

## POSTĘPOWANIA ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

### KOMISJA EUROPEJSKA

#### Zawiadomienie o częściowym wznowieniu dochodzenia antydumpingowego dotyczącego przywozu zeolitu A w postaci sproszkowanej pochodzącego z Bośni i Hercegowiny

(2015/C 17/06)

W listopadzie 2010 r. Komisja Europejska („Komisja”) nałożyła, rozporządzeniem (UE) nr 1036/2010 <sup>(1)</sup>, tymczasowe cło antydumpingowe na przywóz zeolitu A w postaci sproszkowanej pochodzącego z Bośni i Hercegowiny, a w maju 2011 r. nałożono ostateczne cło antydumpingowe na przywóz tych samych produktów rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 464/2011 <sup>(2)</sup> („rozporządzenie w sprawie ceł ostatecznych” lub „rozporządzenie zaskarżone”). Po przyjęciu rozporządzenia w sprawie ceł ostatecznych Komisja zaakceptowała, w drodze swojej decyzji z dnia 13 maja 2011 r. <sup>(3)</sup> („decyzja”), zobowiązanie złożone przez współpracującego producenta eksportującego w Bośni i Hercegowinie – Alumina d.o.o. Zvornik („Alumina”) – wraz z jego przedsiębiorstwem powiązaniem w Unii – AB Kauno Teikimsa filialas „Kauno Tiekimas” – zlokalizowanym w Kownie na Litwie.

Wyrokiem z dnia 30 kwietnia 2013 r. w sprawie T-304/11 Sąd unieważnił rozporządzenie w sprawie ceł tymczasowych w zakresie, w jakim dotyczy ono przedsiębiorstwa Alumina. Decyzja Sądu została potwierdzona przez Trybunał Sprawiedliwości wyrokiem z dnia 1 października 2014 r. w sprawie C-393/13 P.

W związku z powyższym przywóz do Unii zeolitu A w postaci sproszkowanej prowadzony przez przedsiębiorstwo Alumina nie podlega już środkom antydumpingowym wprowadzonym rozporządzeniem w sprawie ceł ostatecznych w związku z decyzją.

#### 1. Informacje dla organów celnych

W konsekwencji cła antydumpingowe zapłacone zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym Rady (UE) nr 464/2011 za przywóz zeolitu A w postaci sproszkowanej, objętego obecnie kodem CN ex 2842 10 00 (kod TARIC 2842 10 00 30), wyprodukowanego i wywożonego przez przedsiębiorstwo Alumina d.o.o. Zvornik („Alumina”) i pochodzącego z Bośni i Hercegowiny powinny zostać zwrócone lub umorzone. Wnioski o zwrot lub umorzenie należy składać do krajowych organów celnych zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa celnego.

#### 2. Częściowe wznowienie dochodzenia antydumpingowego

Trybunał Sprawiedliwości, wyrokiem z dnia 1 października 2014 r. w sprawie C-393/13 P, oddalił odwołanie od wyroku Sądu, który unieważnił rozporządzenie w sprawie ceł ostatecznych w zakresie, w jakim dotyczy ono przedsiębiorstwa Alumina. Trybunał Sprawiedliwości potwierdził ustalenia Sądu, zgodnie z którymi Komisja popełniła błąd oceny, biorąc pod uwagę – do celów konstruowania wartości normalnej – element (w formie premii z tytułu ryzyka dotyczącej konkretnego klienta), który wpłynął na zwyczajowy charakter sprzedaży i spowodował, że wartość normalna nie odzwierciedlała już tak dokładnie ceny sprzedaży produktu, jak miałyby to miejsce, gdyby dany produkt był sprzedawany w państwie pochodzenia w zwykłym obrocie handlowym.

Zgodnie z orzecznictwem unijnym <sup>(4)</sup> w przypadkach, gdy postępowanie składa się z kilku etapów, unieważnienie jednego z tych etapów nie unieważnia całości postępowania. Postępowanie antydumpingowe stanowi przykład takiego postępowania wieloetapowego. W rezultacie unieważnienie części rozporządzenia w sprawie ceł ostatecznych nie pociąga za sobą unieważnienia całej procedury przed przyjęciem przedmiotowego rozporządzenia. Z drugiej strony zgodnie z art. 266 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej instytucje Unii Europejskiej zobowiązane są do wykonania wyroku Trybunału Sprawiedliwości z dnia 1 października 2014 r. W związku z powyższym instytucje Unii, stosując się w ten sposób do przedmiotowego wyroku, mają możliwość skorygowania tych aspektów zaskarżonego rozporządzenia, które doprowadziły do jego częściowego unieważnienia, pozostawiając niezmienną treść niezaskarżonych przepisów, które nie zostały objęte wyrokiem <sup>(5)</sup>. Należy zaznaczyć, że nadal obowiązują wszelkie pozostałe ustalenia poczynione w zaskarżonym rozporządzeniu, które nie zostały zaskarżone w terminie przewidzianym na odwołanie, i w związku z tym nie były rozpatrywane przez właściwe sądy i nie doprowadziły do unieważnienia zaskarżonego rozporządzenia.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 298 z 16.11.2010, s. 27.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 125 z 14.5.2011, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 125 z 14.5.2011, s. 26.

<sup>(4)</sup> Sprawa T-2/95, Industrie des poudres sphériques (IPS) przeciwko Radzie, Rec. 1998, s. II-3939.

<sup>(5)</sup> Sprawa C-458/98 P, Industrie des poudres sphériques (IPS) przeciwko Radzie, Rec. 2000, s. I-08147.

Komisja podjęła zatem decyzję o częściowym wznowieniu postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu zeolitu A w postaci sproszkowanej pochodzącego z Bośni i Hercegowiny. Wznowienie to ma ograniczony zakres obejmujący wykonanie wspomnianych powyżej ustaleń Trybunału Sprawiedliwości.

### 3. Procedura

Ustaliwszy, po poinformowaniu państw członkowskich, że jest to uzasadnione, Komisja niniejszym częściowo wznowia dochodzenie antydumpingowe dotyczące przywozu zeolitu A w postaci sproszkowanej pochodzącego z Bośni i Hercegowiny, wszczęte na podstawie art. 5 rozporządzenia podstawowego poprzez opublikowanie zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* <sup>(1)</sup>.

Wszystkie zainteresowane strony wzywa się niniejszym do przedstawienia swoich opinii, przedłożenia informacji oraz dostarczenia dowodów potwierdzających zgłaszane fakty. Wymienione informacje i dowody je potwierdzające powinny wpłynąć do Komisji w terminie określonym w pkt 4 lit. a).

Ponadto Komisja może przesłuchać zainteresowane strony, pod warunkiem że wystąpiły one z wnioskiem o przesłuchanie, wskazując szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane. Wniosek ten należy złożyć w terminie określonym w pkt 4 lit. b).

### 4. Terminy

#### a) Dla stron zgłaszających się i przedkładających informacje

Z zastrzeżeniem uregulowań zawartych w niniejszym zawiadomieniu, wszystkie zainteresowane strony wzywa się niniejszym do przedstawienia swoich opinii i informacji oraz do dostarczenia dowodów potwierdzających zgłaszane fakty. O ile nie wskazano inaczej, informacje te i dowody je potwierdzające muszą wpłynąć do Komisji w terminie 37 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

#### b) Przesłuchania

Wszystkie zainteresowane strony mogą wystąpić o przesłuchanie przez służby Komisji prowadzące dochodzenie. Wszelkie wnioski o przesłuchanie należy sporządzać na piśmie, podając uzasadnienie. Wnioski o przesłuchanie w sprawach dotyczących wstępnego etapu dochodzenia muszą wpłynąć w terminie 15 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Na kolejnych etapach wnioski o przesłuchanie należy składać w terminach określonych przez Komisję w korespondencji ze stronami.

### 5. Oświadczenia pisemne i korespondencja

Wszystkie pisemne zgłoszenia, łącznie z informacjami wymaganymi w niniejszym zawiadomieniu, wypełnione kwestionariusze i korespondencję dostarczone przez zainteresowane strony, w odniesieniu do których wnioskuje się o ich traktowanie na zasadzie poufności, należy oznakować „Limited” <sup>(2)</sup>.

Zgodnie z art. 19 ust. 2 rozporządzenia podstawowego zainteresowane strony przedstawiające informacje oznakowane „Limited” powinny przedłożyć ich streszczenia bez klauzuli poufności, oznakowane „For inspection by interested parties”. Streszczenia muszą być wystarczająco szczegółowe, żeby pozwolić na prawidłowe zrozumienie istoty informacji przekazanych z klauzulą poufności. Jeżeli zainteresowana strona przekazująca poufne informacje nie dostarczy ich niepoufnych streszczenia w wymaganym formacie i o wymaganej jakości, takie poufne informacje mogą zostać pominięte.

Zainteresowane strony proszone są o przesłanie wszystkich oświadczeń i wniosków, w tym zeskanowanych pełnomocnictw i poświadczeń, pocztą elektroniczną, z wyjątkiem obszernych odpowiedzi, które należy przekazać na płycie CD-ROM lub DVD osobiście lub listem poleconym. Komunikując się pocztą elektroniczną, zainteresowane strony wyrażają akceptację zasad dotyczących oświadczeń w formie elektronicznej, które zostały zawarte w dokumencie zatytułowanym „CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES” („Korespondencja z Komisją Europejską w sprawach dotyczących ochrony handlu”), opublikowanym na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Handlu pod adresem: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf). Zainteresowane strony muszą podać swoją nazwę, adres, numer telefonu i aktualny adres poczty elektronicznej, a także upewnić się, że podany adres poczty elektronicznej funkcjonuje jako oficjalny adres przedsiębiorstwa, a pocztę elektroniczną sprawdza się codziennie. Po otrzymaniu danych kontaktowych Komisja będzie kontaktowała się z zainteresowanymi stronami wyłącznie za pomocą poczty elektronicznej, chyba że strony te wyraźnie zwrócą się o przesyłanie im przez Komisję wszystkich dokumentów za pomocą innego środka komunikacji, a także z wyjątkiem sytuacji, w której charakter przesyłanego dokumentu wymagać będzie zastosowania listu poleconego. Dodatkowe zasady i informacje dotyczące korespondencji z Komisją, w tym zasady składania oświadczeń za pomocą poczty elektronicznej, zawarto w wyżej wspomnianych instrukcjach dotyczących komunikacji z zainteresowanymi stronami.

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 40 z 17.2.2010, s. 5.

<sup>(2)</sup> Dokument oznakowany „Limited” jest uważany za dokument poufny zgodnie z art. 19 rozporządzenia Rady (WE) nr 1225/2009 (Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 51) i art. 6 Porozumienia WTO o stosowaniu artykułu VI Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu 1994 (porozumienie antydumpingowe). Jest on także dokumentem chronionym zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43).

Adres Komisji do celów korespondencji:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1040 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: TRADE-ZEOLITE-IMPLJUDGCJ@ec.europa.eu

## 6. Brak współpracy

W przypadkach, w których zainteresowana strona odmawia dostępu do niezbędnych informacji, nie dostarcza ich w określonych terminach albo znacznie utrudnia dochodzenie, istnieje możliwość dokonania ustaleń potwierdzających lub zaprzeczających na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.

W przypadku ustalenia, że zainteresowana strona dostarczyła nieprawdziwe lub wprowadzające w błąd informacje, informacje te mogą zostać pominięte, a ustalenia mogą być dokonywane na podstawie dostępnych faktów.

Jeżeli zainteresowana strona nie współpracuje lub współpracuje jedynie częściowo i z tego względu ustalenia opierają się na dostępnych faktach zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego, wynik może być mniej korzystny dla wymienionej strony niż w przypadku, gdyby strona ta współpracowała.

Niedostarczenie informacji w formie skomputeryzowanej nie jest traktowane jako odmowa współpracy, pod warunkiem że zainteresowana strona wykaże, że przedstawienie informacji w wymaganej formie wiązałoby się dla niej z nieuzasadnionymi wysokimi kosztami lub byłoby dla niej zbyt dużym obciążeniem. Strona ta powinna niezwłocznie poinformować o tym Komisję.

## 7. Przetwarzanie danych osobowych

Wszelkie dane osobowe zgromadzone podczas niniejszego dochodzenia będą traktowane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych<sup>(1)</sup>.

## 8. Rzecznik praw stron

Zainteresowane strony mogą wystąpić o interwencję rzecznika praw stron w postępowaniach w sprawie handlu. Rzecznik praw stron pośredniczy w kontaktach między zainteresowanymi stronami i służbami Komisji prowadzącymi dochodzenie. Rzecznik praw stron rozpatruje wnioski o dostęp do akt, spory dotyczące poufności dokumentów, wnioski o przedłużenie terminów i wnioski stron trzecich o przesłuchanie. Rzecznik praw stron może zorganizować przesłuchanie indywidualnej zainteresowanej strony i podjąć się mediacji, aby zapewnić pełne wykonanie prawa zainteresowanych stron do obrony.

Wniosek o przesłuchanie z udziałem rzecznika praw stron należy sporządzić na piśmie, podając uzasadnienie. Wnioski o przesłuchanie w sprawach dotyczących wstępnego etapu dochodzenia muszą wpłynąć w terminie 15 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Na kolejnych etapach wnioski o przesłuchanie należy składać w terminach określonych przez Komisję w korespondencji ze stronami.

Rzecznik praw stron umożliwi także zorganizowanie przesłuchania z udziałem stron, pozwalającego na przedstawienie różnych stanowisk i odpierających je argumentów w kwestiach związanych, między innymi, z ustaleniem wartości normalnej.

Dodatkowe informacje i dane kontaktowe zainteresowane strony mogą uzyskać na stronach internetowych DG ds. Handlu dotyczących rzecznika praw stron: [http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/#\\_hearing-officer](http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/#_hearing-officer)

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 8 z 12.1.2001, s. 1.